

URSCHRIFT - ORIGINALE

**BEZIRKSGEMEINSCHAFT
BURGGRAFENAMT**
SITZ IN MERAN
PROVINZ BOZEN



**COMUNITA' COMPRENSORIALE
BURGRAVIATO**
SEDE IN MERANO
PROVINCIA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES BEZIRKSAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMPRENSORIALE**

UHR - ORE
16:00

SITZUNG VOM SEDUTA DEL
03.09.2026

Nr.
209

GEGENSTAND:

Finanzdienst - Festlegung der Leitlinien für die Erstellung des Haushaltsvoranschläges 2027-2029

OGGETTO:

Servizio finanziario - Determinazione delle linee di indirizzo per la predisposizione del Bilancio di previsione 2027-2029.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und der Satzung der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Bezirksausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità previste dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dello Statuto della Comunità Comprensoriale Burgraviato, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti della Giunta Comprensoriale.

Anwesend

Sono presenti

		Abwesend entschuld. Assenti giustific.	Abwesend unentsch. Assenti ingiustific.
Ulrich Gamper	Präsident/Presidente		
Dhurata Tusha	Vizepräsidentin/Vicepresidente		
Alexander Turato	Referent/Assessore		
Annelies Pichler	Referentin/Assessora		
Gianfranco Cassin	Referent/Assessore		
Jessica Schvienbacher	Referentin/Assessora		
Reinhard Anton Bauer	Referent/Assessore		
Stefan Schwarz	Referent/Assessore		

Ihren Beistand leistet die Generalsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Generale Signora

Dr. Petra Weiss

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Ulrich Gamper

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Betreff: Finanzdienst - Festlegung der Leitlinien für die Erstellung des Haushaltsvoranschlags 2027-2029

DER AUSSCHUSS DER BEZIRKSGEMEINSCHAFT BURGGRAFENAMT

Mit Dekret des Wirtschafts- und Finanzministeriums vom 25. Juli 2023 wurden einige Bestimmungen betreffend die Erstellung des Haushaltsvoranschlags abgeändert;

mit Art. 1 obgenannten Dekretes wurde die Anlage 4/1 zum GvD Nr. 118//20211 abgeändert und die Festlegung der Leitlinien für die Erstellung des Haushaltsvoranschlags durch den Bezirksausschuss vorgesehen. Die Leitlinien werden im Einklang mit den strategischen und operativen Leitlinien des Einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) erstellt, welcher mit Ratsbeschluss Nr. 9 vom 30.07.2026 genehmigt wurde. Berücksichtigt werden auch die allgemeine wirtschaftliche Situation sowie der aktuelle rechtliche Rahmen. Die Ausarbeitung der Leitlinien erfolgt mit Unterstützung der Generalsekretärin;

Es wird für notwendig erachtet, die Leitlinien für die Formulierung der Haushaltsprognosen und für die Erstellung des Haushaltsvoranschlags 2027-2029 auszuarbeiten und den Führungskräften mitzuteilen;

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokumentes 2026-2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahr i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;

- der Satzung der Bezirksgemeinschaft Burgrafenamt i.g.F.;

- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;

- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2028 i.g.F.);

- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

des Erachtens vorliegenden Beschluss als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um den rechtzeitigen Beginn der mit der Ausarbeitung des Haushaltsvoranschlags zusammenhängenden Tätigkeiten zu gewährleisten;

positives fachlich administratives Gutachten abgegeben von Iris Di Carlo elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (XCtZ2kSb80dRMPnMX6pX5oDIzFm33n78yW1lhEovnmQ=);

positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von der Verantwortlichen des Finanzdienstes Iris Di Carlo elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (NYXX9aChdz5344u7sKIGtSuGoVPdbhoSw6B79DkXOc=);

Oggetto: Servizio finanziario - Determinazione delle linee di indirizzo per la predisposizione del Bilancio di previsione 2027-2029.

LA GIUNTA DELLA COMUNITÀ COMPRENSORIALE BURGRAVIATO

Con il Decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze del 25 luglio 2023 sono state modificate alcune disposizioni riguardo alla redazione del bilancio di previsione;

con l'art. 1 del Decreto sopra indicato è stato modificato l'allegato del D. Lgs. n. 118/2011 ed è stata prevista la predisposizione, da parte della giunta comprensoriale, delle linee di indirizzo per la predisposizione del bilancio. L'atto di indirizzo è elaborato in coerenza con le linee strategiche ed operative del Documento Unico di programmazione (DUP) approvato con deliberazione di consiglio n. 9 del 30.07.2026. Inoltre viene tenuto conto dello scenario economico generale e del quadro normativo di riferimento vigente. L'elaborazione avviene con l'assistenza della segretaria generale;

Si ritiene necessario elaborare le linee di indirizzo per la formulazione delle previsioni e la predisposizione del bilancio di previsione 2027-2029 e di indicarle ai dirigenti;

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026-2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;

- lo Statuto della comunità comprensoriale Burgraviato nel testo vigente;

- il regolamento di contabilità nel testo vigente;

- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03.05.2018 nel testo vigente);

- la legge provinciale n. 25 del 12.12.2016 „Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali“ nel testo vigente;

del parere di dover dichiarare la presente deliberazione di immediata esecutività al fine di consentire il tempestivo avvio delle attività connesse alla predisposizione del Bilancio di previsione;

parere tecnico amministrativo positivo espresso dal/dalla Iris Di Carlo, impronta digitale del parere (XCtZ2kSb80dRMPnMX6pX5oDIzFm33n78yW1lhEovnmQ=);

parere contabile positivo espresso dalla responsabile del servizio finanziario Iris Di Carlo impronta digitale del parere (NYXX9aChdz5344u7sKIGtSuGoVPdbhoSw6B79DkXOc=);

nach Einsicht in die Gutachten gemäß Art. 31 Absatz 6 der Satzung der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 12 vom 31.07.2025;

fasst mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgedrückt, den

B e s c h l u s s

1. für die Erstellung des Haushaltsvoranschlags 2027-2029 und der entsprechenden Planungs- und Programmierungsdokumente folgende Richtlinien zu genehmigen:

Kohärenz mit dem Einheitlichen Strategiedokument (DUP) und den Zielsetzungen der Körperschaft

Die Einnahmen- und Ausgabenvoranschläge sind im Einklang mit den strategischen und operativen Vorgaben des Einheitlichen Strategiedokuments (DUP), den institutionellen Aufgaben der Körperschaft sowie den den Diensten zugewiesenen Zielsetzungen zu erstellen.

Einhaltung der Haushaltsgleichgewichte

Die Haushaltsansätze müssen die Aufrechterhaltung der finanziellen Gesamtgleichgewichte sowie die Nachhaltigkeit der Haushaltsführung im Bezugszeitraum von drei Jahren gewährleisten. Dabei sind bei der Veranschlagung der Einnahmen und Ausgaben Grundsätze der Vorsicht anzuwenden.

Erstellung der Haushaltsansätze auf Grundlage der geltenden Rechtslage

Die Haushaltsansätze sind unter Berücksichtigung der geltenden Rechtsvorschriften, der bereits eingegangenen rechtlichen Verpflichtungen, der bestehenden Verträge sowie der zum Zeitpunkt der Erstellung des Haushalts vernünftigerweise verfügbaren finanziellen Ressourcen auszuarbeiten.

Übereinstimmung der Ausgaben mit den verfügbaren Ressourcen

Die Ausgabenanträge sind auf der Grundlage der erwarteten Landeszuweisungen, der Beteiligungsquoten der Mitgliedsgemeinden, der Eigeneinnahmen sowie der sonstigen verfügbaren Finanzierungsquellen zu erstellen, wobei die finanziellen Rahmenbedingungen der Körperschaft einzuhalten sind.

Sicherstellung der Kontinuität der institutionellen Dienste

Bei der Festlegung der Haushaltsansätze ist die Kontinuität der institutionellen Dienste und Aufgaben der Körperschaft zu gewährleisten, mit besonderem Augenmerk auf die Sozial- und Fürsorgedienste sowie die übertragenen Aufgabenbereiche.

visti i pareri di cui all'art. 31 comma 6 dello statuto della Comunità Comprensoriale Burgraviato, approvato con delibera consiliare no. 12 del 31.07.2025;

ad unanimità di voti, legalmente espressi

d e l i b e r a

1. di approvare, ai fini della predisposizione del Bilancio di previsione 2027-2029 e dei relativi documenti di programmazione, le seguenti linee guida:

Coerenza con il DUP e con gli obiettivi dell'Ente

Le previsioni di entrata e di spesa devono essere formulate in coerenza con gli indirizzi strategici e operativi contenuti nel Documento Unico di Programmazione (DUP), con le finalità istituzionali dell'Ente e con gli obiettivi assegnati ai servizi.

Rispetto degli equilibri di bilancio

Le proposte previsionali devono garantire il mantenimento degli equilibri finanziari complessivi e la sostenibilità della gestione nel triennio di riferimento, adottando criteri di prudenza nella quantificazione delle entrate e delle spese.

Predisposizione delle previsioni a legislazione vigente

Le previsioni devono essere elaborate tenendo conto della normativa vigente, delle obbligazioni giuridiche già assunte, dei contratti in essere e delle risorse ragionevolmente acquisibili alla data di predisposizione del bilancio.

Coerenza delle spese con le risorse disponibili

Le richieste di spesa devono essere formulate in relazione ai trasferimenti provinciali attesi, alle quote di partecipazione dei Comuni membri, alle entrate proprie e alle altre fonti di finanziamento disponibili, assicurando il rispetto dei vincoli finanziari dell'Ente.

Continuità dei servizi istituzionali

Nella definizione delle previsioni di spesa deve essere garantita la continuità dei servizi e delle funzioni istituzionali dell'Ente, con particolare riguardo ai servizi sociali, socio-assistenziali e alle attività delegate.

Planung des Ressourcenbedarfs

Die Führungskräfte haben die für die Finanzplanung relevanten organisatorischen und operativen Erfordernisse aufzuzeigen sowie den für die Aufrechterhaltung der Dienste notwendigen Ressourcenbedarf zu melden, unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen und der Planungsinstrumente der Körperschaft.

Investitionsplanung

Investitionsvorhaben sind mit einer angemessenen Begründung sowie einer Bewertung ihrer finanziellen Tragfähigkeit zu versehen. Vorrangig zu berücksichtigen sind Maßnahmen zur Instandhaltung und Aufwertung des Vermögens, zur Anpassung der Strukturen, zur Steigerung der Energieeffizienz, zur technologischen Innovation sowie zur Verbesserung der Dienstleistungen.

Zusammenarbeit zwischen den Diensten und institutionelle Koordinierung

Die Führungskräfte arbeiten bei der Erstellung der Haushaltsansätze mit dem Finanzdienst zusammen und gewährleisten die erforderliche Abstimmung mit den Mitgliedsgemeinden sowie mit den weiteren öffentlichen Einrichtungen.

Begründung von Haushaltsanträgen

Eventuelle Anträge auf Erhöhung von Haushaltsansätzen gegenüber den Vorjahren sind angemessen zu begründen. Dabei sind die zugrunde liegenden Erfordernisse, die verfolgten Zielsetzungen sowie die erwarteten Auswirkungen auf die Leistungserbringung der Dienste darzulegen.

Einhaltung der Fristen des Haushaltsverfahrens

Die Führungskräfte sind verpflichtet, die Haushaltsvorschläge und die erforderlichen Unterlagen innerhalb der von der Leiterin des Finanzdienstes festgelegten Fristen zu übermitteln, um einen ordnungsgemäßen Ablauf des Verfahrens zur Erstellung und Genehmigung des Haushaltsvoranschlags zu gewährleisten.

2. festzustellen, dass die vorliegende Maßnahme den Richtlinienakt für die Erstellung der Haushaltsvoranschläge gemäß dem angewandten Buchhaltungsgrundsatz betreffend die Programmierung laut Anlage 4/1 zum GvD Nr. 118/2011 in geltender Fassung, abgeändert durch das Dekret des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen vom 25. Juli 2023, darstellt.
3. festzulegen, dass die Führungskräfte die Haushaltsvorschläge in ihrem jeweiligen Zuständigkeitsbereich unter Einhaltung der mit gegenständlichem Beschluss genehmigten Vorgaben erstellen.
4. die Leiterin des Finanzdienstes mit der Koordinierung aller für die Ausarbeitung der Entwürfe des Haushaltsvoranschlags notwendigen Tätigkeiten zu betrauen;
5. gegenständlichen Beschluss den Führungskräften für die Maßnahmen in ihrem Zuständigkeitsbereich zu übermitteln;
6. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz

Programmazione del fabbisogno di risorse

I dirigenti dovranno segnalare le esigenze organizzative e operative rilevanti ai fini della programmazione finanziaria e della definizione delle risorse necessarie al funzionamento dei servizi, nel rispetto della normativa vigente e degli strumenti di programmazione dell'Ente.

Programmazione degli investimenti

Le proposte relative agli investimenti devono essere corredate da adeguata motivazione e da una valutazione della sostenibilità finanziaria, privilegiando gli interventi di manutenzione del patrimonio, adeguamento delle strutture, efficientamento energetico, innovazione tecnologica e miglioramento dei servizi.

Collaborazione tra servizi e coordinamento istituzionale

I Dirigenti collaborano con il Servizio finanziario nella predisposizione delle previsioni di bilancio e assicurano il necessario raccordo con i Comuni appartenenti alla Comunità comprensoriale e con gli altri soggetti istituzionali coinvolti.

Motivazione delle richieste previsionali

Eventuali richieste di incremento degli stanziamenti rispetto agli esercizi precedenti dovranno essere adeguatamente motivate, indicando le esigenze che le determinano, gli obiettivi perseguiti e gli effetti attesi sulla gestione dei servizi.

Rispetto delle tempistiche del processo di bilancio

I Dirigenti sono tenuti a trasmettere le proposte previsionali e la documentazione richiesta entro i termini stabiliti dalla Responsabile del Servizio finanziario, al fine di consentire il regolare svolgimento del processo di formazione e approvazione del bilancio di previsione.

2. di dare atto che il presente provvedimento costituisce l'atto di indirizzo per la predisposizione delle previsioni di bilancio previsto dal Principio contabile applicato concernente la programmazione di cui all'Allegato 4/1 al D.Lgs. 118/2011, come modificato dal Decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze del 25 luglio 2023.
3. di stabilire che i dirigenti formulino le proposte di bilancio di rispettiva competenza nel rispetto degli indirizzi approvati con il presente provvedimento;
4. di incaricare la Responsabile del Servizio finanziario del coordinamento delle attività necessarie alla predisposizione degli schemi di Bilancio di previsione;
5. di trasmettere il presente provvedimento ai dirigenti per gli adempimenti di competenza;
6. di dare atto che, ai sensi dell'art. 183, comma 4, della Leg-

4, des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F. als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um den rechtzeitigen Beginn der mit der Ausarbeitung des Haushaltsvoranschlags zusammenhängenden Tätigkeiten zu gewährleisten;

7. vorliegender Beschluss ist im Sinne des Art. 5 der Satzung der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt, in geltender Fassung, unverzüglich vollstreckbar und wird innerhalb von 5 Tagen ab Beschlussfassung für 10 aufeinander folgende Tage auf der digitalen Amtstafel der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt (www.bzgbga.it) veröffentlicht;

8. jede/r Bürger/in kann gegen die Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Bezirksausschuss erheben. Innerhalb 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

ge regionale del 3 maggio 2018, n. 2 e s.m. la presente deliberazione è dichiarata immediatamente esecutiva al fine di consentire il tempestivo avvio delle attività connesse alla predisposizione del Bilancio di previsione;

7. di dare atto che, ai sensi dell'art 5 dello Statuto della Comunità Comprensoriale Burgraviato, nel testo vigente, la presente deliberazione è immediatamente esecutiva e viene pubblicata sull'albo informatico della Comunità comprensoriale Burgraviato (www.bzgbga.it) entro 5 giorni dall'adozione per 10 giorni consecutivi;

8. ogni cittadino/a, entro il periodo di pubblicazione può presentare opposizione alla Giunta Comprensoriale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER PRÄSIDENT
IL PRESIDENTE

Ulrich Gamper

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

DIE GENERALSEKRETÄRIN
LA SEGRETARIA GENERALE

Dr. Petra Weiss

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)